

DOMSTOLENS DOM

(femte avdelningen)

av den 13 mars 2003

i mål C-229/01 (begäran om förhandsavgörande från Unabhangiger Verwaltungssenat im Land Niederösterreich): Susanne Muller⁽¹⁾

(Direktiv 2000/13/EG – Märkning och presentation av livsmedel – Minsta hållbarhetstid – Artikel 18)

(2003/C 112/08)

(Rättegångsspråk: tyska)

(Preliminär översättning; den slutgiltiga översättningen kommer att publiceras i "Rättsfallssamling från Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätt")

DOMSTOLENS DOM

(andra avdelningen)

av den 13 mars 2003

i mål C-333/01: Europeiska gemenskapernas kommission mot Konungariket Spanien⁽¹⁾

(Fodragsbrott – Direktiv 98/81/EG – Underlåtenhet att införliva inom den föreskrivna fristen)

(2003/C 112/09)

(Rättegångsspråk: spanska)

(Preliminär översättning; den slutgiltiga översättningen kommer att publiceras i "Rättsfallssamling från Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätt")

I mål C-229/01, angående en begäran enligt artikel 234 EG, från Unabhangiger Verwaltungssenat im Land Niederösterreich (Österrike), att domstolen skall meddela ett förhandsavgörande i det vid den nationella domstolen anhängiga målet mot Susanne Muller, angående tolkningen av rådets direktiv 79/112/EEG av den 18 december 1978 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om märkning, presentation och reklam i fråga om livsmedel (EGT L 33, 1979, s. 1; svensk specialutgåva, område 15, volym 2, s. 130) och av Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/13/EG av den 20 mars 2000 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om märkning och presentation av livsmedel samt om reklam för livsmedel (EGT L 109, s. 29), har domstolen (femte avdelningen), sammansatt av avdelningsordföranden M. Wathelet samt domarna D.A.O. Edward, P. Jann, S. von Bahr (referent) och A. Rosas, generaladvokat: A. Tizzano, justitiesekreterare: R. Grass, den 13 mars 2003 avkunnat en dom där domslutet har följande lydelse:

Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/13/EG av den 20 mars 2000 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om märkning och presentation av livsmedel samt om reklam för livsmedel utgör inte något hinder för nationella bestämmelser enligt vilka det skall anges specifikt, på ett sätt som är tydligt och begripligt för alla, att den minsta hållbarhetstiden för ett livsmedel har överskridits, när detta är fallet. En dylik regel utgör en sådan nationell icke harmoniserad bestämmelse, motiverad av att man vill förebygga oredlighet, som avses i artikel 18.2 i direktiv 2000/13.

⁽¹⁾ EGT C 245, 1.9.2001.

I mål C-333/01, Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: G. Valero Jordana) mot Konungariket Spanien (ombud: N. Diaz Abdad), angående en talan om fastställelse av att Konungariket Spanien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt rådets direktiv 98/81/EG av den 26 oktober 1998 om ändring av direktiv 90/219/EEG om innesluten användning av genetiskt modifierade mikroorganismer (EGT L 330, s. 13) genom att inte anta eller underrätta kommissionen om de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa nämnda direktiv, har domstolen (andra avdelningen), sammansatt av avdelningsordföranden R. Schintgen samt domarna V. Skouris och N. Colneric (referent), generaladvokat: P. Léger, justitiesekreterare: R. Grass, den 13 mars 2003 avkunnat en dom där domslutet har följande lydelse:

- 1) Konungariket Spanien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt rådets direktiv 98/81/EG av den 26 oktober 1998 om ändring av direktiv 90/219/EEG om innesluten användning av genetiskt modifierade mikroorganismer genom att inte anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa direktivet.
- 2) Konungariket Spanien skall ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EGT C 317, 10.11.2001.